

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نپاشد تن من مباد بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

نویسنده: مومیا ابو جمال ۱
برگردان از: م. ن.
۲۳ فیروزی ۲۰۱۶

در باره جرم و جنایت

از زمانی که انسان ها در اجتماع زندگی می کنند، دهکده های شان را در امتداد دریا ها بنا کرده اند، زیرا آب، آب شیرین یک منبع زندگی ست. بنابراین شهر قاهره، که در ابتداء یک پایگاه نظامی به نام "ال فسطاط" ۲ (به عربی، خیمه) بود، در کنار دریای نیل بنا شد. لندن، توسط رومی ها به نام "لوندینیوم" ۳ به امتداد دریای "تیمز" ۴ تهدابگذاری شد. پاریس، از دهکده ای به نام "لوتینیا" ۵ که مربوط قوم "کلت" ۶ - یکی از اقوام "پاریسی" ۷ بود - در امتداد دریای "سین" ۸ ایجاد شد، که بالاخره به پایتخت کشور فرانسه توسعه یافت. و شهر روم در امتداد دریای "تیبیر" در زمان امپراتوری روم تهدابگذاری شد.

شهر "فلینت" ۹ واقع در ایالت "میشیگن" ۱۰ امریکا، نامش را از دریای "فلینت" الهام گرفت، و این دریا نیز اسمش را از "سنگ های فلینت" - جغل هائی به رنگ تاریک که در بستر این دریا وجود دارند- گرفته است. ده ها سال شرکت موتر سازی "جنرال موتورز" ۱۱ آب مورد ضرورت خود را از این دریا می گرفت و آب های فاضلاب خود را به این دریا پمپ می کرد، تا این که در دریای "فلنت" فقط آب اسیدی و سمی در جریان بود. یعنی آب این دریا آنقدر تیزابی شده بود، که حتی اجزای فلزی موتر ها را تخریب می کرد. از این لحاظ شرکت "جنرال موتورز" تصمیم گرفت، که فابریکه موتر سازی خود را به خارج از امریکا انتقال دهد.

یک مرجع رسمی ایالت "میشیگن" به امر والی این ایالت به نام "ریک سنایدر" ۱۲ از طریق یک "فرمان اضطراری" آب های آلوده با مواد سمی این دریا را در سال ۲۰۱۴ به حیث آب آشامیدنی اعلام و به خانه های مردم شهر "فلنت" انتقال داد. به این ترتیب از پرداخت پول [جهت پاک سازی آب این دریا] به "مدیریت آب فرا منطقه" جلوگیری کردند. آبی را که به قدری آلوده یا تیزابی شده بود، که حتی فلز را تخریب یا آب می کرد، برای مصرف مردم یک شهر مُدرن امریکا "به اندازه کافی خوب" اعلام کردند. در اخیر امر فقط به خاطر حرص برای به دست آوردن پول بیشتر، مردم را مسموم ساختند.

چرا هیچ کس جنایت را در این عمل نمی بیند؟ چرا در زمانش جنایت نبود، که آب های این دریا را با مواد کیمیائی مسموم ساختند؟ به عین دلیل که امروز جنایت نیست، که به خاطر مفاد بیشتر سرمایه داران و خزانه دولت، فرمان مسموم کردن مغز های مردم و کودکان که تمام عمر شان رنج را باید تحمل کنند، فرمان صادر کردند. حالا بعضی

رسانه های احمق، خواستار اقامه دعوا جهت پرداخت غرامت، علیه کسانی که این دریا را مسموم ساخته اند، هستند. باز هم همه چیز دور پول می چرخد، چیزی که هرگز شفا برای کسی نخواهد آورد.

چه هنگامی جنایت، جنایت نیست؟ هنگامی که شرکت ها و دولت ها آن را مرتکب شوند. بر اساس دروغ، جهل و تکبر، دولت امریکا نیرو های نظامی خود را به عراق فرستاد، نسل کشی کرد و یکی از قدیمی ترین تمدن های جهان را نابود ساخت. عراقی ها در شکنجه گاه های جهنمی استخبارات امریکا پرتاب شدند، و زمانی که این عمل شان افشاء شد، قضات امریکائی فقط چند نفر نگهبانان زیر دستی را به محاکمه کشانیدند. امریکا یک شکنجه گاه دیگری را در پایگاه نظامی غیر قانونی در جزیره ای که مربوط به کشور کوبا است، ساخته است. جائی که قانون اساسی امریکا در آنجا نافذ نیست. عملی را که در حق زندانیان آنجا روا می دارند، "عدالت" می نامند. شوخی نیست: یک بخش این زندان نظامی در "گوانتانمو" را "اردوگاه عدالت" ۱۳ نامگذاری کرده اند.

در یک جامعه سرمایه داری مانند امریکا، فقط سرمایه مطرح است. همه چیز دور "بنجامین" ۱۴ (عکس) بنجامین فرانکلین" (به روی نوت صد دلاری) می چرخد. پول مهمتر از سلامت جسمی انسان هاست. فقط سود مهم است و بس. در زندان های ایالت "میشیکن" حتی یک نفر زندانی وجود ندارد، که جنایتی را مرتکب شده باشد، که بالاتر از جنایت والی این ولایت باشد. جرایم زندانیان، هر چیزی که باشند، ناچیز تر است، به مقایسه به جنایت بزرگی که دولت "میشیگن" به حق هزاران انسان روا می دارد. به خاطر چند دالر. چیزی که در شهر "فلینت" اتفاق می افتد، جرم قدرتمندان است. اما به حساب نمی آید، زیرا جنایت برای سرمایه داری است.

1. Mumia Abu-Jamal
2. Al-Fustat
3. Londinium
4. Themse
5. Lutetia
6. keltischen
7. Parisii
8. Seine
9. Flint
10. Michigan
11. General Motors (GM)
12. Rick Snyder
13. Camp Justice
14. Benjamin Franklins